

# ALTA CONNECTIONS

Ежеквартальный бюллетень для клиентов, специалистов и сотрудников



Подробнее о художнике номера, Линдси Ваткинс (Lindsey Watkins), см. на стр. 10

## ОТ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО ДИРЕКТОРА

*Исполнительный директор Лори Баналес (Lori Banales)*

Инклюзия и привлечение клиентов к жизни сообщества способствуют деятельности на местах, которая поддерживает образование для инвалидов, существующие для них возможности и доступность обслуживания. Привлекая местных партнеров, мы распространяем сведения об усовершенствованиях нашей системы и укрепляем наши отношения с партнерами. Эти отношения, в свою очередь, способствуют укреплению связей с нашими нынешними и будущими клиентами и расширению имеющихся для них возможностей. Для выполнения поставленных перед нами задач критически важны связи с общественностью.

Инклюзия и привлечение клиентов к жизни сообщества — это задача №4 (Focus Area 4) «Стратегического плана центра ACRC на 2022-2025 гг.» (ACRC 2022-2025 Strategic Plan). Региональный центр ACRC активно работает с общественностью: с января этого года мы провели сорок шесть мероприятий такого рода и намерены провести еще тридцать шесть за следующие шесть месяцев. Вот некоторые примеры тех мест, где мы проводили эти мероприятия: Социальные службы округа Сакраменто (Sacramento County Social Services), «NorCal службы поддержки глухонемых и слабослышащих» (NorCal Services for Deaf and Hard of Hearing), отдел шерифа округа Эльдorado (El Dorado County Sheriff Department), службы помощи и поддержки на дому округов Плейсер и Сакраменто (Placer and Sacramento County IHSS), «Адаптированные развлечения и инклюзия г. Дейвис» (City of Davis Adaptive Recreation and Inclusion), «Закладка основ инклюзии округа Йоло» (Setting the Stage for Inclusion in Yolo County), премьеры фильм на языке хмонг, день американской истории пенджабского сообщества в г. Юба-сити (Punjabi American History Day in Yuba City), центр лесбиянок, геев, бисексуалов, трансгендеров, и др. кворов в округе Сакраменто (Sacramento LGBTQ Center), медицинская программа Чапа Де Индиан (Chapa De Indian Health).

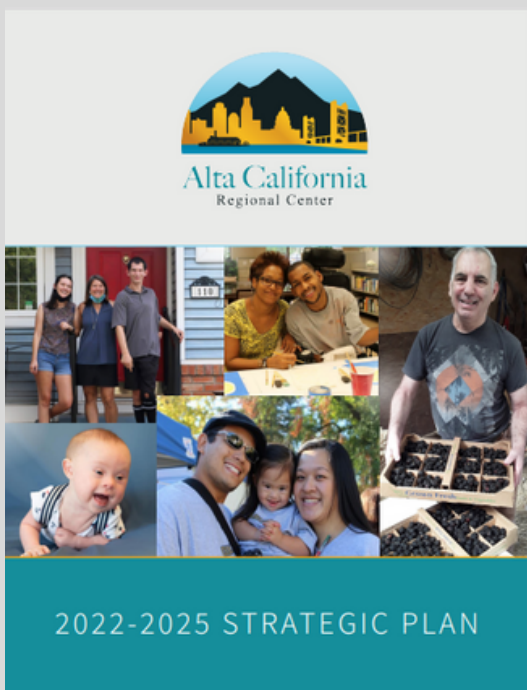
### В ЭТОМ НОМЕРЕ:

- СООБЩЕНИЕ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО ДИРЕКТОРА
- СТРАТЕГИЧЕСКИЙ ПЛАН: ИНКЛЮЗИЯ И ПРИВЛЕЧЕНИЕ КЛИЕНТОВ К ЖИЗНИ СООБЩЕСТВА
- НАШИ СОТРУДНИКИ
- СОБРАНИЕ КОМИТЕТА САС: ВСТРЕЧИ И ЗНАКОМСТВА
- КЛИНИЧЕСКАЯ ГРУППА ПРИЕМА КЛИЕНТОВ
- СОТРУДНИЧЕСТВО С DSP-СПЕЦИАЛИСТАМИ
- СПЕЦИАЛИСТ ПО КУЛЬТУРНОМУ РАЗНООБРАЗИЮ
- ПАРАД СЛАВЫ
- НАШИ КЛИЕНТЫ
- ЦЕНТР АСРС В ЦИФРАХ
- ХУДОЖНИК НОМЕРА
- ПРЕСС-РЕЛИЗ О СОТРУДНИЧЕСТВЕ В КОЛЛЕДЖЕМ SIERRA COLLEGE

# ОТ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО ДИРЕКТОРА — ПРОДОЛЖЕНИЕ

Исполнительный директор Лори Баналес (Lori Banales)

Основная идея всех этих мероприятий — связь с общественностью и образование. Некоторые мероприятия посвящены набору персонала в региональные центры и специалистов, занимающихся непосредственной поддержкой клиентов (Direct Support Professionals, DSP). Центр ACRC гордится тем, что создал группу культурного разнообразия по работе с общественностью (Diversity Outreach Workgroup, DOW). Эта группа состоит из сотрудников, занимающих различные должности и заинтересованных в том, чтобы представлять центр ACRC и повышать заметность центра в сообществе. Группу возглавляет наш специалист по культурному разнообразию (Cultural Diversity Specialist), Шамир Гриффин (Shamir Griffin). В этом номере вы найдете статью об этом замечательном специалисте. Группа будет представлять наш центр в десяти округах и при этом продвигать культурное разнообразие. Мы хотим развивать наши усилия в указанном направлении и с нетерпением ждем начала занятий по комплексному обеспечению разнообразия, равенства и инклюзии. Занятия начнутся в ноябре. Развитие профессиональных навыков наших сотрудников помогает поддерживать наших клиентов — это наш главный приоритет.



## ОСНОВНЫЕ НАПРАВЛЕНИЯ СТРАТЕГИЧЕСКОГО ПЛАНА: ИНКЛЮЗИЯ И ПРИВЛЕЧЕНИЕ КЛИЕНТОВ К ЖИЗНИ СООБЩЕСТВА.

### Направления работы:

Центр ACRC предоставляет клиентам, их семьям и партнерам информацию о правах на обслуживание в центре, обслуживании и поддержке. Кроме того, центр ACRC ищет возможности изучать изменяющиеся потребности сообщества и объяснять их партнерам.

### Вклад сообщества:

- Люди хотят получать доступ к информации центра на родном языке и в своем сообществе.
- Сообщество хочет, чтобы региональный центр сотрудничал

со все большим числом агентств, чтобы они учились друг у друга и информировали сообщество о различных возможностях.

### Цель 1:

Больше присутствовать в сообществе, для того чтобы строить с ним отношения и шире распространять сведения об имеющихся у членов сообщества возможностях. Мы предпочитаем проводить собрания в сообществе, развивая группу связи с общественностью и расширяя связи с большим числом местных агентств.

### Цель 2:

Сообщать партнерам на местах о том, что такое региональный центр и какие услуги он предоставляет.

### Цель 3:

Создать серию коротких информационных видеоклипов о региональном центре на различных языках.

## НАШИ СОТРУДНИКИ - КООРДИНАТОР СЛУЖБЫ EARLY START КАЙЛА ОЛЬСЕН (KAYLA OLSEN)

Во время обучения в Калифорнийском университете Сакраменто, Кайла Ольсен проходила интернатуру в центре ACRC с 2013 по 2014 гг. В 2017 г. Кайла получила степень мастера в Университете Вашингтона. Она узнала, что центр ACRC нанимает сотрудников и 3 июля 2017 г. устроилась на должность координатора службы Early Start («Ранний старт»). Кайла любит работать с маленькими детьми и молодыми родителями. Она высоко ценит доверие родителей и гордится возможностью дать им то, что им нужно. Кайла ценит отношения, которые у нее возникли внутри центра ACRC, гибкость, поддержку и понимание своих коллег.



3 июля 2023 г. Кайла начнет работу на новой должности, должности менеджера по обслуживанию клиентов (Client Services Manager). Это будет ровно через 6 лет после того, как она начала у нас работать в качестве координатора обслуживания. За это время Кайла стала матерью. Теперь она еще лучше понимает родителей. Она знает, что родителям важно знать, что работающий с ребенком специалист тоже заботится и беспокоится о развитии своих детей. Кайла страстно любит своих двойняшек Эмметра и Амелию, 2 ½ лет отроду, и внимательно следит за их развитием. Как и мама, они очень любят американский футбол! Ее двойняшки — милые и любящие дети, свет в мамином окошке, когда она спешит с работы домой. Кайла любит готовить, пробовать новую еду, путешествовать и узнавать различные культуры. Она с восторгом ждет работы в новой должности.

## СОБРАНИЕ КОНСУЛЬТАЦИОННОГО КОМИТЕТА КЛИЕНТОВ: ВСТРЕЧИ И ЗНАКОМСТВА 12 СЕНТЯБРЯ 2023 г., 12:30 до 14:00



С сентября этого года консультационный комитет клиентов (Client Advisory Committee, CAC) центра ACRC начинает свои ежемесячные собрания, но до этого, 12 сентября 2023 г., он проводит собрание, на котором члены комитета смогут встретиться и познакомиться друг с другом. Приходите в офис Harvard Office центра ACRC, чтобы пообщаться и узнать о работе комитета CAC. Будут поданы освежающие напитки. Собрание продлится с 12:30 до 14:00. Мы надеемся, что пришедшие на это собрание клиенты регионального центра останутся на собрание комитета CAC, которое начнется в 14:00.



# КЛИНИЧЕСКАЯ ГРУППА ПРИЕМА КЛИЕНТОВ В ЦЕНТР ACRC

Прием детей старше 3 лет в соответствии с Законом Лантермана (об обслуживании инвалидов детства с 3 до 17 лет).

Последние несколько лет растет число заявлений на обслуживание в центре ACRC. Дело в том что мы активно развивали связи с общественностью. Кроме того, мы беспокоимся о том, чтобы не было задержек при встречах с возможными клиентами и приеме клиентов. Эта статья написана, для того чтобы сообщить нашему сообществу, какие усилия, мы предпринимаем, чтобы как можно быстрее вести процесс приема. Но прежде мы хотели бы поделиться нашими данными: В 2020 г. в центр ACRC подавали 97 заявок в месяц, а 2023 г. в среднем 197 в месяц — это рост в 100%.

В ответ на повышение числа заявок мы, в том числе, делаем следующее:

- нанимаем дополнительных сотрудников по приему клиентов;
- предлагаем возможность приема в сверхурочное время и клинических сотрудников, помогающих проверять права кандидатов на обслуживание в центре;
- мы утвердили применение закона АВ 637, позволяющего отказаться от медианных ставок, установленных штатом финансирования сотрудничающих с нами клиницистов, чтобы оплачивать их труд по рыночным ставкам;
- расширяем возможности психологической оценки кандидатов у сотрудничающих с нами клиницистов.

Наша клиническая группа приема клиентов активно сотрудничает с другими подразделениями и работает очень тщательно. Этот коллектив совместно трудится над отчетами по социальной оценке кандидатов и помогает клиницистам в процессе определении прав кандидатов на помощь центра. Наши штатные психологи проводят психологическую оценку и тесно сотрудничают с нашими врачами, чтобы совместно со специалистами по приему клиентов завершить как можно больше проверок соответствия критериям приема в центр. чтобы определить, соответствуют ли они критериям приема в региональный центр. Эта деятельность требует исключительного сплочения и взаимодействия разных служб и тщательной работы.

Группой приема руководят Джиоти Шарма (Jyoti Sharma) и Тим Кувазаки (Tim Kuwazaki). Им помогают старшие специалисты по приему. Последние поддерживают работу руководителей группы и ее сотрудников, предоставляя им профессиональные консультации по мере необходимости. Особого признания заслуживают Хиллари Сантьяго (Hillary Santiago) и Брэнди Стюарт (Brandy Stewart), которые страстью к работе и преданностью нашим идеалам во многом способствуют качеству нашей ежедневной работы.



Hillary Santiago

Старший специалист по приему



Brandy Stewart

Старший специалист по приему

продолжение



# КЛИНИЧЕСКАЯ ГРУППА ПРИЕМА КЛИЕНТОВ В ЦЕНТР АСРС

продолжение



Д-р Синтия Рут  
(Cynthia Root)

Старший психолог

Кроме того, мы благодарны старшему психологу, Синтии Рут (Cynthia Root, PhD). Она помогает нашей клинической группе, консультирует специалистов по приему и наших психологов — и делает многое еще.

Мы хотели бы выразить признательность докторам психологии Катарине Хуан-Фишман (Juan-Fishman, PsyD) и Синдху Филипу (Sindhu Philip, PsyD), которые высоко держат планку клинической команды и оказывают неоценимую помощь группе приема клиентов.

Мы всегда помним о врачах, которые тесно сотрудничают с группой проверки прав кандидатов на обслуживание в нашем центре — их профессионализм вносит существенный вклад в этот процесс. Специально нужно отметить врачей Барбару Фридман (Barbara Friedman, MD) и Кейт Милрой (Kate Milroy, MD).

По мере нашего роста мы будем оценивать и устранять недостатки и внедрять стратегии, которые поддерживают процесс своевременного приема наших заявителей, чтобы они могли получить доступ к услугам и поддержке посредством планирования на протяжении всей жизни как средства достижения здоровой и продуктивной жизни в их собственные сообщества.

Dr. Kate Milroy



## ЦЕНТР АСРС ОРГАНИЗОВАЛ ЕЩЕ ОДНУ ЯРМАРКУ МИКРОПРЕДПРИЯТИЙ

22 июня 2023 г. в центре АСРС состоялась еще одна ярмарка микропредприятий, где наши клиенты могли показывать и продавать свои кулинарные произведения, ремесленные изделия и т.д.

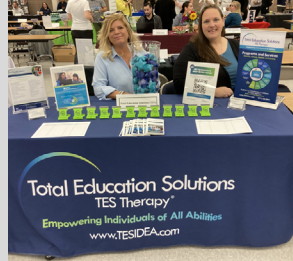




# СОТРУДНИЧЕСТВО С DSP-СПЕЦИАЛИСТАМИ — ЯРМАРКА ВАКАНСИЙ В ОБЛАСТИ ДЕФЕКТОЛОГИИ



Центры ACRC & VMRC  
совместно провели  
ярмарку вакансий  
DSP-специалистов в округах  
Сакраменто и Лодай.  
<https://dspcollaborative.org/>



## DISABILITY INDUSTRY CAREER EXPO





# СПЕЦИАЛИСТ ПО КУЛЬТУРНОМУ РАЗНООБРАЗИЮ



Представляя себя, я не могу умолчать о своей семье. Путь, которым шла моя семья на протяжении поколений, — это путь молитв, несчастий и надежд, за которые боролись наши предки, прадеды, а также прадеды. Мы всего лишь кульминация этого пути. Моя мать была учительницей и священницей и оказывала добровольную помощь нуждающимся. Она шла по пути своей матери и бабушки. У моего отца было много работ. Как и его отец, он был умельцем и отличался высокой трудовой этикой и ответственностью. Мы были бедны. Мои родители разошлись, когда я был ребенком, но они всегда старались, чтобы я рос ответственным и высокоморальным ребенком, несмотря на безобразную реальность, в которой мы жили. Моя мама часто водила меня вместе со своим племянником бесплатно и добровольно работать в убежищах для испытавших жестокое обращение и тюрьму женщин. Когда мы были в начальной школе, то помогали моему отцу строить заборы и озеленять ландшафты. Это были важные уроки, но родители отказались от меня, когда я стал членом сообщества LGBTQIA. Все это научило меня видеть трудности других людей и защищать их и себя.

Мною пренебрегали, я был одинок и ощущал безнадежность. Мне помогла работа в течение 3 лет в программе «Дайте шанс каждому ребенку» (Give Every Child a Chance), в Центре гордости округа Сан-Хоакин (San Joaquin County Pride Center) и с группой риска LGBTQIA в течение полутора лет. С клиентами, нуждавшимися особым обслуживанием, я работал в качестве поведенческого терапевта в течение 5 лет. Позже я пошел работать в местный семейный центр, La Familia Counseling Center Inc; в течение года я работал координатором семейного ресурсного центра. Там я больше узнал о других сообществах, долгое время получающих недостаточную помощь. Я слышал множество историй о сообществах, к которым я принадлежал, и о тех, о которых я тогда только узнал. Разум — это сад, который цветет и приносит обильные плоды мудрости, если его правильно поливать. Кульминацией работы с этими агентствами и моей собственной благотворительной деятельности стала работа для нуждающихся во мне детей из регионального центра Alta California в качестве координатора обслуживания, а теперь, в должности специалиста по культурному разнообразию. Понимание, происходящее от боли, целительно, только если им лечат раны, которые все еще болят, лечат тех, чьи голоса не были услышаны, и тех, у кого украли их голоса. Кто бы мы ни были в этом мире, мы можем попытаться что-нибудь изменить, но должны отвечать за последствия, даже если они остались незамеченными.

Я вылечился от рака, меня дважды отметили наградами за мои стихи, я изучаю иностранный язык, танцую на траве, но в сфере социальных услуг я каждый день совершаю ошибки. Я стараюсь учиться на своих ошибках и учить других, как не их не повторять.



# ЦЕНТР АСРС УЧАСТВОВАЛ В ПАРАДЕ СЛАВЫ В САКРАМЕНТО

11 июня 2023 г. сотрудники центра АСРС участвовали в параде славы в округе Сакраменто! Мы были счастливы ходить с нашим сообществом и распространять информацию о том, что любовь — это любовь.



Pride



HAPPY  
Pride  
MONTH



## НАШИ КЛИЕНТЫ — ГРЕГ КАРР (GREG CARR) — ШАХМАТНЫЙ КЛУБ И КЛУБ ИГРЫ В НАРДЫ

Грег с детства любил играть в шахматы и нарды. Первую доску для нард он получил от бабушки в подарок на свой 16-й день рождения. С тех пор он очень любит именно эту доску. Когда 2021 г. умерла его мать, Грег нашел утешение в играх: они отвлекали его от печальных мыслей, были ему радостью и позволили обрести друзей. Любовь к играм привела его к созданию шахматного клуба и клуба игры в нарды.

Грег был членом другого клуба по игре в нарды, но ему не там нравилось. Он нашел решение: создал свой собственный клуб игры в нарды. Первый раз игроки в нарды встретились в июне 2023 г. Шахматный клуб в первый раз собрался в мае 2023 г.



Шахматисты и нардисты встречаются ежемесячно с 11:30 до 16:00. Нардисты встречаются в первую субботу месяца, а шахматисты — во вторую субботу месяца. Встречи происходят в пиццерии Round Table Pizza по адресу 7943 Greenback Ln, Citrus Heights, CA 95610. В клубах рады всем, независимо от возраста, пола, инвалидности и опыта. Если новый член клуба не знает правил игры, Грег их лично ему объясняет время собраний клуба.

Грег надеется, что в будущем клуб станет проводить турниры, а его клуб игры в нарды будет упомянут на сайте [Федерации нард США](#). Если вы хотите стать членом клуба, запишитесь на сайте [Шахматного клуба](#) или [клуба игры в нарды](#).

## ЯРМАРКА ВАКАНСИЙ EARLY START — 9 АВГУСТА 2023 г. С 10:00 ДО 14:00 В ОФИСЕ САКРАМЕНТО

Региональный центр Alta California гордится возможностью провести ярмарку вакансий специалистов по раннему вмешательству. Наша инициатива в соответствии с Законом о плане спасения Америки от КОВИД (American Rescue Plan Act, ARPA), часть C, состоит в повышении доступности обслуживания, которое в еще большей степени будет учитывать культурные и языковые особенности клиентов.

Наша цель — свести работодателей и специалистов, ищущих работу. Если вы хотите работать с маленькими детьми и младенцами по программе Early Start, присоединяйтесь! В учреждениях, обслуживающих семьи и детей с рождения до 3 лет, испытывающих задержку развития, есть много работ. Центр [ACRC](#) обслуживает следующие 10 округов: Алпайн, Колуза, Эльдorado, Невада, Плэсер, Сакраменто, Сьерра, Саттер, Йоло и Юба (Alpine, Colusa, El Dorado, Nevada, Placer, Sacramento, Sierra, Sutter, Yolo и Yuba). На этой ярмарке вакансий будут присутствовать представители нескольких организаций, специализирующихся в области речевой и языковой терапии, лечебной физкультуры и эрготерапии и коррекции поведения. Вы сможете непосредственно с ними обсудить эти вакансии; узнать, как подавать заявку, и решить, подходят ли вам эти организации. Мы ждем Вас с нетерпением!

## ЦЕНТР ACRC В ЦИФРАХ

***Знаете ли вы, что число клиентов центра ACRC растет примерно на 1000 в год?  
Кого мы обслуживали по состоянию на 22 июня 2023 г.:***

Early Start — 2587

Lanterman Clients — 26 292

Всего — 28 879

# НАШИ НОВЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ

Что изменилось за последний квартал

## Новые организации, сотрудничающие с нашим центром

### Медицинские центры дневного пребывания.

Yolo Adult Day Health Center - Dignity Health

### Медицинское просвещение /

### Службы независимого проживания /

### Службы поддержки местных мероприятий

UC Davis Redwood SEED Scholars

### Аптеки

Pacific West Pharmacy

### Речевая терапия

Developmental Occupational Therapy

Silver Linings Speech & Language

### Служба проживания с поддержкой

### (Supported Living Services)

Maisie's Placer Family Support Solutions

### Учреждения по уходу с проживанием

### (Residential Care Home)

Northstar Carehome, Inc.

Chidike Care Home LLC

MC Home Care Inc.

### Служба независимого проживания

### (Independent Living Services)

Inspirational Independent Living Skills Program

### Транспорт

Youngs Transportation Services

## Закрывшиеся организации из числа сотрудничающих с нашим центром

### Служба независимого проживания

### (Independent Living Services)

Marvin Buchmiller Agency

Inspirational Independent Living Skills Program

### Учреждения по уходу с проживанием

### (Residential Care Home)

S&C Care Home

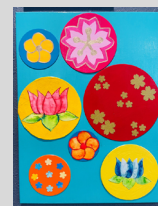
## **ХУДОЖНИК НОМЕРА — ЛИНДСИ ВАТКИНС (LINDSEY WATKINS)**

Меня зовут Линдси Николь Ваткинс (Lindsey Nicole Watkins). Я живу на юге Юба-сити с родителями и младшим братом. У меня две старших сестры; одна живет в Сакраменто, а другая в Модесто.

Сейчас я занимаюсь в центре искусств округа Юба (Creative Arts Center in Yuba City). Я там работаю в самых разных жанрах. В этой программе я участвую с 2006 г. За это время я работала в жанрах мозаики, скульптуры, живописи и резьбы по тыкве. Мне нравится всех эти жанры, но мозаика и живопись нравятся больше всего. Меня вдохновляют азиатские орнаменты и минималистские ландшафты. В своих работах я люблю использовать оттенки розового и синего. Мне нравится работать в центре искусств и общаться там с друзьями.

Мои произведения можно купить в центре искусств, расположенном по адресу 732 Plumas Street in Yuba City.

С вопросами обращайтесь по адресу [teresacrsquest@gmail.com](mailto:teresacrsquest@gmail.com)







## **ПРОЕКТ «ОБРЕТЕНИЕ НЕЗАВИСИМОСТИ И ТРУДОУСТРОЙСТВО» (“LEARNING INDEPENDENCE FOR FUTURE EMPLOYMENT”, LIFE)**



Колледж Sierra College и региональный центр Alta California (ACRC) совместно работают над проектом «Обретение независимости и трудоустройство». Финансирует проект Департамент по вопросам людей с нарушениями развития (Department of Developmental Services).

Проект LIFE — это проект трансформации модели обслуживания. Он имеет целью подготовку к новой роли калифорнийских городских колледжей (California Community Colleges, CCC); имплементацию инновационных стратегий и практик, чтобы повысить роль интегрированного трудоустройства (Competitive Integrated Employment, CIE) в жизни инвалидов детства с интеллектуальными и физическими нарушениями.

Эта новая модель первоначально будет применяться к людям, обслуживаемым региональным центром Alta California, проживающим в Плейсере, штат Невада, и в округе Сакраменто. Наблюдения и рекомендации будут масштабированы и воспроизведены по всему штату. Колледж Sierra College будет служить рабочим центром междисциплинарной группы клиентов, заинтересованных сторон и экспертов. Группа будет анализировать и оценивать службы трудоустройства.

Проект предоставит рекомендации и план организационной трансформации для обеспечения профессионального обучения, подготовки к работе, развития программ оплачиваемой стажировки и других программ (например, College2Careers), учитывающие реальные возможности интегрированного трудоустройства (CIE). Проект сосредоточится на изменениях, улучшающих координацию обслуживания и интеграцию поддержки CIE, на выводах, благодаря которым система CCC в масштабе штата может быть эффективной и на улучшениях инфраструктуры и программ, ведущих успеху CIE.

### **О колледже Sierra College**

Районный колледж Sierra College внимательно следит за тем, что нужно местному сообществу. Колледж Sierra College обслуживает 3200 квадратных миль Северной Калифорнии. У него есть кампусы в Розвилле, Роклине, Грасс-Валли и Траки. В колледже имеются 125 программ на получение степеней и сертификатов. Он занимает первое место в Северной Калифорнии (север Сакраменто) по количеству переходов в четырехлетние университеты, предлагает профессиональную / техническую подготовку и курсы повышения квалификации. Выпускников колледжа Sierra есть можно найти в многих деловых и промышленных предприятиях региона. Подробнее см. на сайте [www.sierracollege.edu](http://www.sierracollege.edu).